

**Zmluva o termínovanom úvere**  
**12/011/12**  
**dodatok č. 1**

Banka  
Prima banka Slovensko, a.s.  
Sídlo: Hodžova 11, Žilina, 010 11  
IČO: 31 575 951  
IČ DPH: SK20203/2541  
Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Žilina, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 148/L

Klient  
**Obec Volkovce**  
Sídlo: **Obecný úrad, Hlavná 4, 951 87 Volkovce**  
IČO: **00 308 633**  
Zastúpený : **JUDr. Ondrej Kozolka, starosta obce**  
Číslo účtu: **2218047003/5600**  
(ďalej len klient)

uzatvárajú v súlade s § 516 ods. 1 Občianskeho zákonníka tento dodatok k Zmluve o **termínovanom úvere č. 12/011/12** zo dňa **31.08.2012**, na základe ktorého sa zmluvné strany dohodli na zmene a doplnení nasledovných ustanovení uvedenej zmluvy:

**Článok I.**  
**Obsah dodatku**

**2. Predmet zmluvy**

*Bod 2.1.1. sa ruší a nahrádza nasledovným textom:*

2.1.1. Výška Úveru: do **113.335,72 EUR**,  
slovom: **jednostotrinásťtisícristotridsaťpäť eur sedemdesiatdva centov.**

*Bod 2.1.3. sa ruší a nahrádza nasledovným textom:*

2.1.3. **Čerpanie Úveru:**  
2.1.3.1. Dátum prvého Čerpania Úveru nesmie byť neskôr ako **04.07.2013**.  
2.1.3.2. Dátum posledného Čerpania Úveru nesmie byť neskôr ako **07.10.2013**.  
2.1.3.3. Minimálna výška jednotlivého Čerpania Úveru : **nie je stanovená.**

*Bod 2.1.5. sa ruší a nahrádza nasledovným textom:*

2.1.5. **Splácanie Úveru:**  
2.1.5.1. Splátky istiny Úveru: **rovnomerné**  
2.1.5.1.1. Frekvencia splácania: v **mesačných** splátkach vo výške **1 314,00 EUR** s výnimkou poslednej splátky, ktorá bude vo výške zostatku úveru. Splátky budú realizované k **25. dňu mesiaca**.  
2.1.5.1.2. Prvá splátka: **25.04.2013**.  
2.1.5.2. Splátky úrokov Úveru: pravidelné mesačné k **1. dňu mesiaca**.  
2.1.5.3. Amortizácia Úveru: **25.08.2020**.

*Dopĺňa sa bod 10.2.6. s nasledovným textom:*

**10.2.6. Refundácia časti kúpnej ceny na základe dokladu o uhradení kúpnej ceny na konkurzný účet úpadcu vo Volksbank Slovensko, a.s. – č. ú. 3400156518/3100**

**Článok II.**  
**Záverečné ustanovenia**

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmeny vyplývajúce z tohto Dodatku č. **1** k Zmluve o **termínovanom úvere č. 12/011/12**, vyjadrujú vôľu zmluvných strán, nie sú im známe okolnosti, ktoré by ho robili neplatným a na znak súhlasu pripájajú podpisy osôb oprávnených konať v ich mene.
2. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni, kedy bolo Banke preukázané zverejnenie tohto dodatku podľa zákona č. 211/2000 Z.z., a to predložením písomného potvrdenia o zverejnení, alebo zverejnením tohto dodatku v Obchodnom vestníku na základe žiadosti Banky, podľa toho, ktorá z týchto skutočností nastane skôr.
3. Ostatné ustanovenia Zmluvy o **termínovanom úvere č. 12/011/12** ostávajú v plnom rozsahu nezmenené a pre zmluvné strany záväzné.
4. Tento dodatok je vyhotovený v **troch** originálnych exemplároch, z ktorých Banka obdrží dva a Klient **jeden** rovnopis.
5. Klient sa zaväzuje zaplatiť Banke poplatok za navýšenie úveru a vypracovanie Dodatku č. **1** k Zmluve o **termínovanom úvere č. 12/011/12**, ktorý je splatný v deň účinnosti Dodatku vo výške **200,00 EUR** slovom: **dvesto eur**.

Vo Vrábloch, dňa 8.4.2013

**Prima banka Slovensko, a.s.**

Meno a priezvisko:

**Ing. Darina Zimová**  
obchodný manažér

Funkcia:

Podpis:

Meno a priezvisko:

Funkcia:

Podpis:

**Ing. Anna Maťová**  
obchodný manažér

Pečiatka:

**Prima banka Slovensko, a.s.**  
05/6

**Klient: Obec Volkovce**

Meno a priezvisko: **JUDr. Ondrej Kozolka,**  
**starosta obce**

Podpis:

Meno a priezvisko:

Podpis:

Pečiatka:

